

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé nº 17. SÓLLER (Mallorca)

FRUSLERÍAS

POR LAS NUBES

Hace rato que estoy recorriendo la Prensa diaria, empapándome bien de noticias y de telegramas, y después de apurar los anuncios de la sexta plana, me aventuro a decir: No sucede, fuera de las nubes, nada de importancia.

Se asegura que a su independencia renuncia ya Ucrania, porque dice que así, en la gran Rusia se encuentra más ancha.

Se refiere que los militares turcos no se allanan a que ceda el Gobierno terrenos, y quieren se evacuen Esmirna y Adalia.

Hay quien dice que Italia procura que D' Annunzio vaya al terreno legal, y se deje de épicas hazañas; pero añaden que si el yugoeslavo a D' Annunzio ataca, en tal caso, los irregulares podrán de seguro contar con Italia.

Dan por cierto que los países bálticos al cabo se evacúan: que en el pleito de Chantung-Mandchuria el Japón no amaina.

¿No es verdad, oh lectores amables, que no nos alarman, ni nos dan gran calor ni gran frío las cosas que *cogen tan lejos* de casa?

Me diréis que otras cosas tenemos que están muy cercanas, que ya tienen los coches de punto su huelga anunciada. Para mí ya hace tiempo que huelgan cuando me hacen falta, y estoy hecho a que vayan *al paro*, pues no los encuentro nunca en la parada.

La fatal dimisión del alcalde si que me apuraba, pues por algo se dijo: «Otro venga que bueno me haga.»

Pero todo estriba en la pérdida de la confianza, y ya en vista de que ha parecido *desdimite*, sigue, y no pasa nada.

Pero todo estribaba en la pérdida en esta semana, ¡qué destrozos causaron, qué pérdida, qué horribles desgracias!

Sus torrentes trajeron de pronto torrentes de lágrimas.

Para mí, las hipócritas nubes, digan lo que quieran, ¡son muy antipáticas!

¡Qué mansitas y cándidas vuelan como nieve, blancas, ya en purpúreos rubores teñidas, ya tornasoladas!

¡Cuán alegre las mira el labriego que la lluvia aguarda, y que altivas se marchan en seco, como aquél que dice: —No me da la gana!

Otras veces, cuando la cosecha está ya granada, y en el árbol los frutos tempranos penden de la rama.

una nube pequeña y blanquísima, luego grande y cárdena, nos obsequia con rayos y truenos, y arroja el pedrisco que todo lo arrasa.

¡Oh, qué hermoso el azul de los cielos que nubes no empañan!

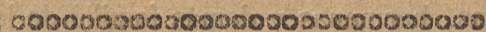
¡Oh, los días serenos que el suelo con su luz esmaltan!

¡Oh, misterio sublime y poético de noche estrellada!

Gusten otros de brumas y nieblas. A mí, francamente, las nubes me cargan.

de carita blanca, abundante y sedoso cabello y labios de grana, de ojos grandes, brillantes, risueños, de ardiente mirada... colocadle una nube en un ojo, tan sólo una nube, y... ¡pobre muchacha!

CARLOS LUIS DE CUENCA



Un recuerdo a Sóller y a su hijo ilustre don Bernardo Nadal, obispo de Mallorca

I

Quien visita ese pueblo, el más bello y delicioso de cuantos ornan el suelo de la Balear mayor, máxime en los días floridos de abril y mayo, experimenta una serie de gratísimas impresiones, que no se desvanecen con el andar del tiempo. Lugar honrado y simpático en gente moza y vieja, fresco en fuentes y arroyos, ameno y perfumado en arboledas, huertas, frutales e hierbas olorosas, fértil en frutos, gigante en cumbreres y sierras y sublime en barrancos y desfiladeros, halaga y recrea, sorprende y maravilla. Cual concha preciosísima, ábrese el incomparable valle, alfombrado del uno al otro extremo de interminables frondas de naranjos, que le convierten en un mar inmenso de verdura. Las casas se ostentan todas ceñidas del vistoso ramaje, y de los montes vecinos que, a guisa de formidables atalayas, custodian la hermosa comarca, bajan, en perenne y regocijado murmullo, las fuentes, que parecen ricos diamantes sobre tapices de esmeraldas, trayendo por séquito la abundancia y la frescura. El ruiseñor, ese rey de la filarmonía alada, elige aquellos verjeles para hacer resonar sus hechiceras melodías, y las parleras aves, prendadas de tan vistosa naturaleza, amorosamente la cortejan, entonando sus mejores himnos y gorjeos. ¿Quién no se goza y recrea de morar en tan risueño y delicioso valle?

Pero, si bello es por sus naturales atavíos, lo es sin duda, más por el carácter de sus moradores, alegre, campechano, caritativo, perspicaz, laborioso y recatado. Allí la idea religiosa palpita y domina en todas las esferas de la vida individual y social, siendo, preciso es decirlo, el alma de tanta fuerza la mujer católica, ángel tutelar del hermoso valle, que, humilde, discreta, tierna y cariñosa, ejerce allí, más que en pueblo alguno de la isla, decisivo influjo sobre el hombre, y le modela, cual blanda cera, a su gusto y deseo. La sollerense posee una joya de subido precio: la educación cristiana, que es el gran tesoro de la humanidad; de ahí que el afortunado pueblo vaya adelante por la senda del progreso moral, el más importante y capital de todos los progresos, y goce de envidiable paz y sosiego, en medio del general malestar que agita y trastorna a tantos pueblos y ciudades de Europa.

El hijo de Sóller, no menos que a la fé, rinde culto entusiasta a su patria y cuando aconteció peligrar ésta, en 11 de mayo de 1561, atacada fieramente por las huestes agarenas, capitaneadas por el furioso renegado, atrevido pirata. Occhiali, en una flota compuesta de 23 buques, con un ejército de 1.700 a 1.800 hombres, entre genizaros, moros y turcos, no conocieron límites el esfuerzo y valentía de su ánimo, hasta entonar

el himno del triunfo. No es fácil describir—sea dicho a la ligera—cuantos sucesos se desarrollaron en aquella sangrienta jornada; gloria imperecedera conquistaron los nombres de los valientes Juan Angelats, capitán de la aguerida hueste; Soler, P. Baró, Francisca y Catalina Casanovas, Mosén Gaspar Miró, Guillermo Rotger, Pedro Bisbal, etc., y en la mente de los sollerenses vive imborrable el recuerdo de las batallas del «Camp de S' Oca», del «Puig d' en Muntaner», del «Carrer d' en Malcuinat», del «Plá del Port». ¡Llor eterno a los leales e invictos sollerenses, a los héroes del glorioso 11 de mayo de 1561, y llor eterno a su celestial protectora la Virgen de la Victoria, a quien, en tan angustiosos momentos, con fe y entusiasmo invocaron. Corren los años que todo lo asuelan y arruinan, hasta las más seculares instituciones; la sorda lima del tiempo corta y desarraiga los afectos más sagrados y legítimos; y, no obstante, aquel memorable hecho de armas lo solemniza pomposamente todos los años el hijo de Sóller, lleno su pecho de santo júbilo y alborozo, y se desvive para que la celebración de tan glorioso aniversario alcance siempre mayor realce y esplendor, así en la parte cívica como religiosa. Por tal manera demuestran los sollerenses ser dignos hijos de sus preclaros ascendientes, con esas populares y regocijadas fiestas anuales, las mayores, sin duda, que conmemora un pueblo patriota y creyente.

A las bellezas naturales, derramadas con tal gala y magnificencia por el Señor sobre la campiña de Sóller, y que embelesan y enamoran a propios y extraños, y no sólo les roban y aprisionan los ojos, sino que les tienen perennemente cautivos el corazón por el deleite, júntanse los adelantos industriales y mercantiles promovidos con incansable afán por los activos y laboriosos sollerenses; adelantos que de cada día aumentan y prosperan, gracias a los solícitos desvelos empleados para aprovecharse, no perdonando a gastos y sacrificios, por enormes que sean, de los grandes descubrimientos de nuestra época, con el objeto de dar alas a la expansión comercial y honesto y legítimo esparcimiento a los sentidos y, lo que es más, júntanse los adelantos—superiores a la hermosura y feracidad del suelo y a la prosperidad en la industria y el comercio—los adelantos que, en un orden más elevado, cual es el intelectual, proporcionan a los afortunados hijos de Sóller los numerosos centros de educación y enseñanza que hay establecidos para niños, jóvenes y adultos de ambos sexos.

Después de lo dicho, no causa ya extrañeza que ande enamorado y cautivo de Sóller, de ese pueblo risueño y delicioso en todos los órdenes de la vida, quien le ha visitado, y ha contemplado sus imponderables bellezas naturales que saltan luego a la vista, y se ha detenido algo en el estudio de su robusta y lozana fisonomía industrial y comercial, intelectual y moral. ¿Es posible olvidar a Sóller, después de haberlo conocido? ¿Quién no siente vivos deseos de contemplar otra vez aquel delicioso vergel? Y si no puede satisfacerlos, ¿es posible que no evoque a menudo el recuerdo de aquel incomparable valle y de los afortunados moradores de este valle? ¡Ah! permítame el lector que yo haya dedicado ese *Recuerdo a Sóller*, y más en la ocasión presente, en que ha sur-

gido vivo y pujante ese recuerdo, con motivo de la fausta celebración de un Centenario, el primero del fallecimiento del hijo más ilustre de Sóller, don Bernardo Nadal y Crespi, preclaro obispo de Mallorca, que consideraba uno de sus mayores timbres de gloria el haber nacido en aquel privilegiado suelo.

Dr. JOSÉ I. VALENTÍ.

(Concluirá.)



Crónica Local

Al dar cuenta en nuestra crónica anterior de las lluvias torrenciales que habían caído en esta comarca el viernes, inundando los huertos de la parte baja, dijimos que amenazaba de nuevo lluvia al cerrar la edición.

Y en efecto, no se hizo esperar ésta mucho tiempo. Poco después volvió a llover y a intervalos continuó lloviendo, más copiosamente cada vez a medida que avanzaba la noche, hasta que de madrugada descargó sobre el vecino monte *El Teix*, en la vertiente de la parte del *Coll*, un verdadero diluvio. Fué tanta el agua que en dicho punto en pocos momentos cayó, que sólo con recordar la terrible inundación de 1885 puede uno formarse idea.

Insuficientes resultaron para contener los caudalosos torrentes formados instantáneamente en cada una de las hondonadas de dicha vertiente los puentecitos y ojos de desagüe de la carretera y de la vía férrea; por esto fué que en la una y en la otra causó el ímpetu de la avenida, extraordinariamente grande, desperfectos de muchísima consideración, y que el arrastre de piedras y tierra dejara obstruidos éstos y lleno el cauce del torrente, convirtiéndolo en torrentes también, como si fuera todo uno, las fincas colindantes, después de derribar los muros de contención que del torrente las separaban e infinidad de paredes hormas que sostuvieron antes bancales de arbolado y tierras de labor.

La mina colectora, que ya por previsión se construyó en la vía férrea en el punto conocido por *Sa Llema de Ca'n Rullán*, frente al *Pont d' En Valls*, para salvar el terraplén, supónese había sido obstruida por la gran cantidad de piedras y hojarasca que precipitó desde el monte la fuerte avenida; así es que se formó en dicho punto un lago entre los peñascos de los lados de la hondonada y el mencionado terraplén, y el gran caudal de agua que iba recibiendo una vez lleno, salía por encima de la línea férrea y se precipitaba formando, imponente cascada para ir a engrosar en la sima el que de toda la ladera del *Coll* llevaba el torrente. Este lago y esta cascada, por filtración de las aguas y socavando el terraplén, produjeron el derumbamiento de éste, que es de tal magnitud que constrieta el ánimo contemplarlo.

Y milagro fué que no tuviéramos que llorar una gran desgracia, pues era regular que hubiera adelantado ese derumbamiento enorme el peso del convoy del primer tren de la mañana si hasta allí hubiera llegado; pero permitió la Providencia divina que se detuviera unos po-

cos metros antes, y la pericia y prudencia del maquinista D. José Corredó, que ya durante todo el camino había estado ojo avizor y detenido algunas veces la marcha, y el oportuno aviso del guardavías don José Artiaga, evitaron una segura y funestísima catástrofe.

Regresó el tren a la estación, salvando un sin fin de dificultades, pues que las corrientes en unas partes del trayecto habían movido algo el terreno y en otras habían inundado la vía; pero pudo llegar sin novedad, y al dar aviso al Gerente de la compañía «Ferrocarril de Sóller» de lo sucedido, dió éste las disposiciones oportunas para que pudiera restablecerse en el más breve tiempo posible la comunicación con la capital. Brigadas de peones salieron poco después con el fin de quitar las piedras y tierra que en una extensión de muchos metros obstruían la carretera cerca del *Pont d'En Valls*, y en la vía se quitaron los railes que habían quedado suspendidos con sus traviesas en una extensión de unos 45 metros y se construyó un camino provisional para poder pasar a pie sin peligro de una parte a otra del abismo que había quedado abierto en el sitio de referencia por el derrumbamiento del terraplén.

Dicennos que el ingeniero de la Compañía, D. Juan Frontera, tiene el proyecto de substituir el colosal terraplén por uno o varios puentes a modo de viaducto, con el fin de evitar el que idénticas o parecidas causas produzcan otro desmoronamiento más adelante como el actual, que tantas desgracias personales hubiera podido causar y tantas pérdidas materiales ha causado realmente a la Compañía ferroviaria de esta ciudad, que se calcula no bajarán de 75.000 pesetas. La idea es excelente, a nuestro modo de ver, y por ella enviamos a su autor sinceros plácemes.

Pero estas obras son, además de costosas, de larga duración; calculase que se tardará de tres a cuatro meses en poder dejarlas terminadas, y quedar expedita la vía para reempezar el servicio normal. Sin duda por esto se ha organizado uno provisional que permite con las menos molestias posibles tener dos veces comunicación diaria con Palma: un tren formado por una locomotora y coches de la «Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca»—pues que todas las máquinas de la de Sóller se hallan en esta ciudad—sale de allá a las 8'15 y otro a las 15; de aquí salen los trenes a las 8'30 uno y a las 15'30 otro, los cuales llegan al *Pont d'En Valls* a la misma hora, y en el punto donde tuvo lugar el derrumbamiento, por el caminito que hemos dicho se construyó el primer día, se verifica el transbordo de los pasajeros, correo y las maletas de éstos que han sido facturadas, emprendiendo luego la marcha retrocediendo ambos trenes hacia el punto de origen. Es decir, se ha conseguido improvisar un servicio de la manera más rápida y cómoda que cabía, dadas las circunstancias, con lo que tenemos del mal el menos interin se pueda dicho servicio normalizar.

En la carretera produjo el fuerte aguacero también considerables desperfectos en diferentes puntos, en especial en el primer *zig-zag*, donde el torrente socavó un tramo de unos quince metros después de haber destruido el sólido muro de contención.

Muchísimas personas, por interés o por curiosidad, han dirigido hacia el *Pont d'En Valls* su paseo diariamente, y en especial por las tardes han acudido allá durante toda la semana en tan gran número que daba la concurrencia a aquellos antes solitarios parajes la animación que se observa en los más céntricos sólo en los días de fiesta. Y todos los que aquel enorme, imponente hundimiento contemplan espantados, se horrorizan to-

davía más al pensar en las funestísimas consecuencias que, gracias al oportuno aviso del Sr. Artiaga y a la serenidad y aplomo del Sr. Corredó, no tenemos hoy que lamentar.

Para ambos son los elogios de todos, a los que unimos nosotros cordial felicitación, al mismo tiempo que pedimos para ellos, a quien corresponda otorgarla, la recompensa a que se han hecho en justicia acreedores.

Dímonos cuenta en la anterior semana de un cambio de personal en el Juzgado municipal de esta ciudad, y al preguntar la causa se nos informó que habían presentado la dimisión de sus cargos D. Baltasar Marqués y D. Luis Palou, Juez y Secretario, respectivamente, sin que se nos supiera dar una explicación concreta de cual había sido el motivo.

Quedó encargado el Juez suplente, D. José Morell, y ha sido nombrado Secretario interino D. Melchor Daviu, para substituir al dimitente.

El sábado, en el tren de las 9'10 noche, llegaron a esta ciudad buen número de socios de la Adoración Nocturna, que venían para celebrar la Vigilia de que ya tienen nuestros lectores noticia. Fueron recibidos en la estación por las autoridades locales, civil y eclesiástica, comisiones del Ayuntamiento y del Clero, la banda de música de la «Lira Sollerense» y numeroso público.

Al apearse, cantando el Himno Eucarístico, con acompañamiento de dicha banda, se dirigieron a la iglesia parroquial, en donde se cantó una salve, se rezó la estación menor y dió las gracias desde el púlpito a los asistentes uno de los sacerdotes recién llegados por la entusiasta acogida que les habían dispensado.

El templo presentaba hermoso aspecto, cubierto el retablo del altar mayor con los ricos damascos que constituyen el fondo del cual se destaca la elegante Mesa en las solemnidades del Santísimo Sacramento, y profusamente iluminado por infinidad de cirios y por la electricidad. La concurrencia de fieles fué muy numerosa desde las primeras horas hasta por la mañana del domingo, en que terminó la función.

Consistió ésta, conforme dijimos, en exposición de S. D. M. a las diez; plática por el Rdo. D. Rafael Sitjar, Arci-

PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

D.^a Antonia María Morell y Arbona

acaecido en esta ciudad el día 16 de Octubre de 1918

A LA EDAD DE 51 AÑOS

DESPUÉS DE RECIBIDOS LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

A las seis de la mañana del jueves próximo, día 16 del corriente, se empezará un turno de misas en el altar de San Antonio de esta iglesia parroquial.

El esposo, hijos e hijas, hermanas y demás familia de la difunta, suplican a sus amigos y conocidos su asistencia a alguna de estas misas o tengan de otro modo presente a ésta en sus oraciones, por cuya atención les quedarán agradecidos.

El Excmo. e Ilmo. señor Obispo de Mallorca se ha dignado conceder 50 días de indulgencia por cada Misa, Comunión o parte de Rosario que se ofrezca en sufragio del alma de la finada.



preste; solemne Invitatorio; *Te-Deum*, cantándose el del maestro Tortell, y Laudes; a las tres Misa de Comunión (se cantó la de Angelis) y la procesión, que hubo de efectuarse por el interior del templo a causa de la lluvia, retirándose después la Guardia.

Fué un acto, nuevo aquí, sumamente edificante, que entusiasmó a los asistentes, muchos de los cuales, nos atrevemos a decir la mayoría, anhelan verlo en breve y con frecuencia repetido.

Ha sido pedida la mano de nuestra distinguida paisana señorita Providencia Llinás Arbona para el joven D. Candido Trujillo.

Con tal motivo enviamos a la agraciada joven, a sus padres, D. Gabriel y doña Francisca y demás familia, la enhorabuena más cumplida.

Dió cuenta el domingo último el Reverendo Párroco, Sr. Sitjar, desde el púlpito de la parroquia, de las cantidades recaudadas con destino a las obras de la fachada de esta iglesia, no sólo en el interior del templo, según costumbre mensual, sino que además por el exterior, en la colecta que suele hacerse anualmente a raíz de la fiesta de la Dedicación de dicha iglesia.

El resultado total fué de 2.128'15 pesetas, en esta forma: Por las calles de la población, 1.678'05; bandeja, 287'10; donativos especiales, 163 pesetas. Y como al terminar el mes de Agosto quedó una existencia de 2.092'66, y durante el de Septiembre se pagaron facturas por 746'30, en 1.º de este mes quedaban en caja 3.474'51 pesetas.

Aunque en no muy grande cantidad, se han cogido ya estos días las primeras naranjas para el embarque—verdes, por supuesto—de la cosecha actual.

Se han pagado a diez pesetas la carga.

El jueves por la noche se celebró en la «Defensora Sollerense» la anunciada velada recreativa, en conmemoración de la fundación de la Sociedad y de la inauguración de su edificio, y a ella asistió una concurrencia numerosa.

El salón teatro había sido adornado con gusto, presentando un aspecto muy bonito.

La banda de la «Lira Sollerense» eje-

cutó con gran afinación las piezas musicales que figuraban en el programa, cosechando muchos aplausos. Y después de procedido al sorteo de los objetos que habían de repartirse entre los que contribuyeron a los gastos de la velada, se proyectó la hermosa película en cinco partes titulada «Puritanismo», traída expresamente para dicho acto, que mereció los elogios de los asistentes.

El resultado del sorteo fué el siguiente:

- 1.º Una estatua del Sagrado Corazón, n.º 885.
- 2.º Un reloj pulsera oro, n.º 513.
- 3.º Una huevera plata meneses, número 990.
- 4.º Un juego vinagreras, n.º 510.
- 5.º Un precioso abanico, n.º 978.
- 6.º Un juego jarros, n.º 514.

Anoche dió su anunciada conferencia en el «Club de los Exploradores» nuestro estimado colaborador y amigo don Cipriano Blanco Olalla.

La concurrencia fué numerosa, pero no extraordinaria: los mismos que a estos actos de cultura suelen siempre concurrir se vieron en el espacioso salón nuevamente reunidos. Pasaron todos ellos un rato agradabilísimo por ser sumamente oportuno, bello y de gran propaganda escultista el trabajo literario que en la conferencia el Sr. Blanco intercaló, y muy amenos, como propios de su fácil y singular dicción, el preámbulo y el final de la referida conferencia.

Se le tributaron calurosos y muy merecidos aplausos; y como nos falta hoy espacio para extractar cuanto leyó y cuanto de cosecha propia improvisó el Sr. Blanco, nos limitamos a unir hoy a dichos aplausos los nuestros, sin que sea esto renunciar a ese extracto que con seguridad a nuestros lectores ha de agradar.

En el teatro de la «Defensora Sollerense» habrá esta noche y mañana por la tarde y por la noche extraordinarias funciones, proyectándose los episodios 21 y 22 de la serie *El misterio del millón de dollars* y la primera jornada de la serie *El Conde de Monte-Cristo*, que tan gran éxito ha obtenido en todas partes.

Véase un pequeño comentario publicado por una revista de la península:

«En la edición cinematográfica del Conde de Monte-Cristo, no se ha aten-

dido solamente a trasladar a la pantalla el carácter o la psicología de los personajes que creara la robusta mentalidad de Dumas padre en su novela inmortal. Ya esto hubiera sido una garantía de éxito, pues el argumento de la novela habría bastado por sí solo para asegurar el propósito de la casa Pathé de atraerse el aplauso público.

»La casa editora ha querido, además, reunir con escrupuloso cuidado todos los elementos necesarios a fin de que la presentación constituyese, como así ha sucedido, un trascendental acontecimiento cinematográfico. Confió la interpretación del Conde de Monte-Cristo al famoso actor Mr. Mathot, que ha encarnado todos los momentos emocionales de la vida turbulenta e interesante de Edmundo Dantés, triunfando de manera eminente de su difícil empeño. Así mismo se han encomendado los demás personajes de la obra a actores concienzudos, que han cooperado entusiastamente al hermoso conjunto de la interpretación.

»En cuanto al ambiente en que la obra se desarrolla, nada más respetuoso con el carácter de la época, reflejada con rigurosa exactitud hasta en los más triviales detalles de indumentaria, arquitectura, mobiliario, etc., etc.

»La fotografía de esta película es sencillamente sorprendente. Todo en suma ayuda eficazmente al éxito de «El Conde de Monte-Cristo», proclamado a su estreno en los principales salones de Europa y América, como la producción cumbre de la cinematografía».

No dudamos de que las mencionadas funciones se verán en extremo concurridas, pues es mucha la curiosidad que ha despertado el anuncio de esta serie y son en gran número las personas que desean ver en la pantalla las maravillosas escenas de que está llena la obra maestra del arte mudo.

Se nos informa que por iniciativa de algunos dueños de establecimientos, cansados ya de la esclavitud que representa para ellos, sus familias o sus dependientes el tener abiertos sus comercios por incumplimiento de la acertadísima ley del Descanso dominical, el domingo día 19 de los corrientes, a las 3 de la tarde, se celebrará una reunión en el salón del «Fomento Católico» al objeto de tratar acerca de la conveniencia de cerrar aquéllos los domingos y acordar, en caso de avenirse, la hora en que dicho cierre se ha de efectuar.

De desear es que se vea dicha reunión concurrida y que por unanimidad se resuelva en ella ese descanso, que bien lo necesita para poder expansionarse y salir a respirar aires más puros que los del interior de la casa todo el que se ve forzado a vivir encerrado y sin hacer ejercicio apenas toda la semana.

SE AGRAVÓ LA SITUACION

El conflicto surgido entre patronos y obreros del arte textil, de que dimos cuenta a nuestros lectores el sábado último, continúa aún en pie a la hora en que escribimos.

En las entrevistas habidas entre una comisión de obreros y otra de patronos no pudo llegarse a un acuerdo por más que la Alcaldía había obtenido de éstos concedieran a aquéllos algunas ventajas, quedando rotas al fin las negociaciones y quedando el asunto en el mismo estado de cuando surgió el conflicto.

Los obreros del arte textil ya el jueves consiguieron que otros de diferentes oficios se sumaran, si bien forzosamente, al movimiento.

Ayer, viernes, y por acuerdo, según se nos dice, de la «Federación Obrera Sollerense», se intentó el paro general. Grupos de obreros recorrían las calles

de la localidad, haciendo parar aquellos talleres en que aún se continuaba trabajando, sin duda para que todos se solidarizaran con los tejedores. En ambos días intentaron que se paralizase el trabajo en la fábrica de tejidos de los señores Arbona y Alou, no pudiéndolo conseguir, por haber la Guardia civil amparado la libertad del trabajo.

En vista de la actitud poco tranquilizadora y subversiva que tomaba el elemento obrero, que recibía inspiraciones de la «Federación Obrera Sollerense» y de personajes socialistas o sindicalistas de Palma, algunos de los cuales vinieron aquí, según se nos informa, para dar personalmente instrucciones, la Autoridad local solicitó auxilio del señor Gobernador civil de la provincia, habiendo al efecto llegado anteayer y ayer fuerzas de la Guardia civil.

Esta mañana, como ayer, se ha intentado también el paro general, y, muy temprano aún, un grupo compuesto de obreros y obreras ha obligado a todos los dueños de las tiendas de la plaza de la Constitución y principales calles a que cerrasen sus establecimientos. Al tener conocimiento de ello el teniente de la Guardia civil de esta sección, Sr. Gabaldón, se ha personado en la Plaza con fuerzas a sus órdenes y ha ordenado que volvieran a ser abiertas todas las tiendas que habían sido cerradas.

Mientras que esto sucedía, la afluencia de obreros a la plaza de la Constitución iba aumentando, tanto, que la Guardia civil se ha visto obligada a tener que despejar. Se dice que ha sonado un tiro, disparado contra la fuerza armada, y que ésta, en vista de la agresión y del sesgo poco tranquilizador que tomaban los sucesos, ha ordenado los toques de atención y ha dado una carga, disparando al aire sus fusiles, habiéndose dispersado rápidamente los manifestantes, que han emprendido la carrera por las diferentes calles que afluyen a dicha plaza. Desde entonces han patrullado por este sitio y por las principales calles parejas de la Benemérita, no habiéndose alterado más el orden, pues todos los grupos han sido disueltos.

El señor Alcalde, ante la actitud subversiva de los obreros, quienes recibían estos días inspiraciones de la «Federación Obrera Sollerense», ha ordenado la clausura de esta sociedad, la que ha tenido lugar esta mañana, con aplauso de la opinión pública y de muchos de sus propios afiliados, que veían con desagrado la tendencia sindicalista que imprimía a sus actos, llevando el trastorno y la miseria a muchas familias.



D. ANTONIO MARQUÉS CASTAÑER

falleció en esta ciudad el día 6 de los corrientes

A LA EDAD DE 47 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

Sus atribulados esposa, D.^a Antonia Rosselló; hijos Juan, Antonio, Miguel, Jaime, Catalina, Pedro y José; hermano D. Juan; hermanos políticos D. Jaime, Rdo. D. Miguel y D.^a Catalina Rosselló, D. Francisco Magraner y D.^a Isabel Biliboni; tías, primos, primas y demás parientes (presentes y ausentes), al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder 50 días de indulgencia por cada Misa, Comunión o parte de Rosario que se ofrezca en sufragio del alma del difunto.

A la hora en que escribimos estas líneas reina absoluta tranquilidad en la población.

Se nos informa que habiendo una gran parte del personal del arte textil solicitado volver al trabajo en las condiciones de antes, que consideran aceptables, el lunes próximo por la mañana serán abiertas nuevamente las fábricas de tejidos de esta localidad, para lo cual la Guardia civil garantizará el trabajo y tomará medidas para evitar toda coacción.

**

La Alcaldía de esta ciudad ha publicado esta tarde el siguiente bando:

D. Pedro Juan Castañer Ozonas, Alcalde Accidental del Ayuntamiento de Sóller.

Al vecindario: Habiendo determinado los sucesos de esta mañana, derivados del paro general de los obreros, ciertos retraimiento y desconfianza en parte del vecindario para salir a la calle, recomiendo a todos los habitantes que vuelvan a reanudar la vida normal, para lo cual pueden contar con la seguridad del completo restablecimiento del orden.

Al mismo tiempo los dueños de tiendas de comestibles y demás comercios cuidarán de tener abierto, bajo apercimiento, de no hacerlo, de incurrir en las responsabilidades consiguientes, a fin de que el vecindario pueda acudir a hacer sus compras y surtirse de los artículos necesarios para su vida; debiendo también advertirles que si se les presentan individuos intentando hacerles cerrar, que los denuncien inmediatamente a esta Alcaldía.

Por último, esta Alcaldía exhorta a todo el vecindario, y principalmente a la gente de orden, que ayuden con su acción ciudadana la gestión de las autoridades para contribuir a la pacificación de los espíritus ligeramente perturbados por los sucesos de estos últimos días, dando con ello la sensación de seguridad, tan necesaria para el completo restablecimiento de la tranquilidad, indispensable para la reanudación de la vida normal de la población.

Sóller 11 de Octubre de 1910.—P. CASTAÑER.

**

Para terminar esta información nos es grato consignar una nota por todos conceptos simpática: la de que nutridísima, representación de los elementos de orden de esta ciudad se ha dirigido en manifestación espontánea a la Casa Consistorial para protestar del nuevo, aquí, y sumamente censurable proceder de unos cuantos obsecados que se habían pro-

puesto dominar por el terror, sembrando a diario, con un pretexto u otro, el malestar en la población. De las sociedades La Unión, Centro Maurista, Círculo Sollerense, Club de Exploradores y de otros centros, han salido a la plaza de la Constitución, y allí reanidos en número de unos trecientos han resuelto felicitar a los señores Alcalde y Teniente de la Guardia civil por el tesón con que han obrado para poner a raya a los revoltosos y por el éxito de su actuación, ofreciéndoles su apoyo en cuanto pueda serles de utilidad para que en Sóller el orden se conserve.

Se ha terminado dicha manifestación con ¡vivas! entusiastas a dichos señores Alcalde y Teniente de la Guardia civil, que han sido contestados por éste con un ¡Viva España! que lo ha sido a su vez por todos los manifestantes.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, día 11. Al anochecer, Completas solemnes en preparación de la fiesta de San Miguel.

Mañana, domingo, día 12.—Fiesta dedicada al Arcángel San Miguel. A las cinco y cuarto se rezará la primera parte del Rosario; a las siete y media la segunda parte y Comunión general para la asociación de Madres Cristianas. A las nueve y media se cantará Horas menores y a las diez y cuarto, la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Sr. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo, ejercicio en honor de la Santísima Virgen por la asociación de Madres Cristianas; al anochecer, Vísperas, Completas y la tercera parte del Rosario, con exposición de S. D. M.

Martes, día 14.—Al anochecer, Completas en preparación de la fiesta de Santa Teresa de Jesús.

Miércoles, día 15.—Fiesta de Santa Teresa de Jesús. A las nueve y media se cantará Horas menores y la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Sr. D. Pedro Antonio Magraner, Vicario.

Jueves, día 16.—A las seis y cuarto de la mañana, ejercicio en obsequio de la Virgen del Carmen.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, día 12. A las cuatro de la tarde se practicará el devoto ejercicio de la Buena Muerte, en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

Círculo Sollerense

Teniendo que proveerse la plaza de Conserje de esta Sociedad, se hace público por medio de este anuncio a fin de que los aspirantes a ella puedan presentar sus solicitudes dentro del plazo que termina el día 25 del mes de Octubre próximo.

Sóller, 24 de Septiembre de 1910.—El Presidente, José Enseñat.—P. A. de la J. D., Miguel Oliver, Srio.

Sección Necrológica

Dimos cuenta oportunamente a nuestros lectores de que a nuestro antiguo y apreciado amigo D. Antonio Marqués Castañer, sacristán mayor de esta parroquia, se le había practicado delicada operación quirúrgica; hoy tenemos el sentimiento de enterarles de que no tuvo ésta el resultado satisfactorio que se esperaba, sino que, por el contrario, fué agravándose de día en día el paciente en la enfermedad crudelísima que por espacio de muchos meses ha ido minando su existencia hasta que, a cosa de medio día del lunes de esta semana, confortada su alma con los Santos Sacramentos, entregó su alma al Criador.

La noticia de la muerte circuló con rapidez por la ciudad, y, a pesar de haberla sus amigos y demás relaciones previsto, causó en todos gran sentimiento y profunda conmiseración.

En la noche del mismo día se verificó la conducción del cadáver al cementerio con la mayor solemnidad, previo el rezo del rosario en la casa mortuoria, formando en la procesión la comunidad parroquial con cruz alzada; la música de capilla,—que cantó alternando con ésta el *Miserere* durante el trayecto—y una muy nutrida representación de las sociedades Centro Maurista, Cruz Roja y Defensora Sollerense, a las que el finado había pertenecido.

En la mañana siguiente se celebraron en la parroquia solemnes funerales en sufragio de su alma, que estuvieron igualmente concurridos.

Descanse en paz, ésta y reciban la solícita y desconsolada esposa de nuestro malogrado amigo, sus hijos, hermanos políticos y demás deudos que la irreparable pérdida, lloran consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro más sentido pésame.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 6.—Hembras 5.—Total 11.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 20.—Bartolomé Estados, de 60 años, viudo, calle de la Rosa.

Día 21.—Ana Colom Casasnovas, de 58 años, soltera, Manzana 42.

Día 28.—María Mayol Escalas, de 37 años, soltera, calle de Fertuny.

Día 28.—Francisco Oliver Rullán, de 80 años, casado, Manzana 50.

Día 28.—Antonio Vicens Magraner, de 43 años, casado, calle de la Romaguera.

Día 6 de Octubre.—Catalina Castañer Palou, de 60 años, casada, Son Llampayes.

Día 6.—Antonio Marqués Castañer, de 48 años, casado, calle de la Luna n.º 28.

Día 5.—Mónica Romani Fernández, de 54 años, casada, Manzana 72, n.º 93.

Día 9.—Teresa Castañer Arbona, de 54 años, casada, calle San Antonio, n.º 13.

Día 10.—Juan Garau Reynés, de 11 meses, Manzana 51.

MATADERO

El número de reses que han sido sacrificadas en el Matadero público de esta ciudad, durante el mes de Septiembre último ascienden a 713, en esta forma:

Corderos.	501
Ovejas.	136
Carneros castrados.	12
Cabras.	3
Machos Cabrios.	1
Cabritos.	27
Toros.	3

Terneros.	13
Lechones.	17

Total 713

Pollos 254.—Gallinas 149.—Pavos 4. Conejos 107.

SE DESEA VENDER

por un precio sumamente módico, una finca huerto, de media cuarterada de extensión, situada en el *Rafal*, que tiene derecho a un cuarto de hora de agua de la fuente de la Alquería del Condé y a dos horas de la de la Villalonga.

Informarán en la imprenta de este periódico.

Hombre

de 35 años, de buena conducta, desearía encontrar en Francia buena colocación para cualquier trabajo.

Para informes dirigirse a Pablo Frontera, calle del Puig, n.º 63, Santa Catalina (Palma), dándole detalles de la clase de trabajo y del precio.

Se desea vender

las siguientes fincas:

Una titulada *Ca'n Pons*, huerto, de unos cinco cuarterones de extensión, con casa para vivienda y agua suficiente de diferentes fuentes, situada en la carretera de Fornalutx frente al puente de Binibassí.

Otra titulada *Ca'n Posteta*, no lejos de la anterior, en el camino que de dicha carretera conduce a Biniraix, también huerto, de una media cuarterada de extensión, con casita porche y agua suficiente de diferentes fuentes.

Otra titulada *Els Abats*, olivar y huerto, situada en el término de Fornalutx, con casa para vivienda y agua suficiente para el huerto, de unas seis cuarteradas de extensión.

Y una casa espaciosa y cómoda, situada en la calle de San Bartolomé, formando esquina a la de Batach, con cochera en esta última.

Para informes dirigirse a la imprenta de este periódico.

Un joven

de buenas referencias desearía entrar de gerente en un comercio español, en Francia o en Bélgica. Depositaría fianza.

También sería comprador del mismo negocio.

Dirigirse a la Administración de este periódico.

PARA FRANCIA

Un matrimonio joven, sin hijos, desea encontrar colocación para ir a trabajar en Francia.

Informarán en Palma, calle de los Bueyes, núm 30.

Un matrimonio

cuyo marido tiene 35 años de edad y la mujer 35, y sabe ésta hablar el francés, siendo cocinera y planchadora, desea colocación en una casa española en Francia.

Para informes dirigirse al ex-municipal de Sóller Fernando Berenguel, calle de los Olmos, núm. 28, Palma.

SE VENDE

Una pieza de tierra huerto, de cabida de cerca de media cuarterada, con casa y derecho a una hora de agua, sita en este término, camino de las Argilas. Informarán en la Notaría de D. Jaime Domenge.

Venta de solares

A voluntad de su dueño se vende, a precios convencionales, varios solares de la finca *Ca'n Cheliu*, muy bien situados, inmediatos a la calle del Capitán Angelats, en Sóller.

Para informes dirigirse a Gaspar Borrás, Pastor, 11.

Se desearía comprar

un establecimiento dedicado a la venta de frutos, en Francia o en Bélgica.

Dirigirse a Arturo Morey, calle de Alfonso XIII n.º 13, Terreno (Palma de Mallorca).

VENTA

Se desea vender la casa n.º 15 bis de la calle del Mar. Informará D. Antonio Castañer, Rectoría, 5, Sóller.

EXPORTACION DE FRUTOS FRESCOS Y SECOS

B. MAYOL

CALLE DE S. JAIME N.º 37. — SÓLLER (MALLORCA)

Especialidad en la confección de pulpas y cajones de higos, CANTINAS y BORDISSOTS.—Exportación rápida de limones, naranjas, mandarinas, manzanas, etc., etc.

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: MAYOL-SÓLLER

HOTEL "LA PAZ"

Gran Casa de Viajeros

RAMÓN VALLS

Grandes locales reformados

Comedores planta baja. Luz eléctrica en toda la Casa.

Casa situada en el centro de la Capital y en una de las calles más comerciales y más próximas a las estaciones de Ferrocarriles y al Muelle, para embarque, con vistas a la nueva calle Reina Regente, abierta por la reforma cerca de la Rambla.

HOSPEDAJES A PRECIOS ECONOMICOS

PLATERIA, 37, BARCELONA

Teléfono 4280

FRANCISCO FIOI

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas y demás frutos del país

TELEGRAMAS: Francisco Fiol-Alcira

IMPORTACION — EXPORTACION

VICENS, COLL Y C.ª

Unión, 6 — SOLLER — Mallorca

TELEGRAMAS: Vicecoll

Especialidad en Higos pasos de Mallorca, Bordissots y Cantines de primera calidad, Almendras, Almendrán, Pulpa de Albaricoques, Aceite puro de oliva, etc., etc.

Expéditions de toute sorte de FRUITS & PRIMEURS

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIÉTAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: Francois Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono: Cèrber, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.
Cette, 0.60 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 8-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ACIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS :: :: :: ::
:: :: :: :: ::; POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

PASTOR-ORANGE | Téléphone 52,

Expéditions Rapides et emballage soigné.

Maison RAPHAEL PERELLÓ

Montélimar (Drôme)

IMPORTATION & EXPORTATION DE FRUITS & PRIMEURS

Spécialité de tomates rondes, cerises, bigarreau, chasselas doré du Gard et de Vaucluse, châtaignes, marrons de l'Ardèche, pommes à cou-eau et noix.

EXPÉDITIONS POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

La maison se recommande pour les bons soins apportés aux marchandises qu'on veuille bien lui commander.

Telegramas: Perelló—Montélimar.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestin's 10 - LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= = = ALCIRA = VILLARREAL = = =

Telegramas: Cardell - ALCIRA.

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, pêches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRÈRES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier - AVIGNON - (Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON - Téléphone 4-77

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDES

MICHEL MORELL

SUCESSEUR

Boulevard Itam. ZARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON.

Téléphone n.º 11

Vichy CatalànBalneario de primer orden. - Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre.
Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero medicinales termales de 60º, alcalinas, bicarbonato sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para completa curación del reumatismo y artritis en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago e intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18, entresuelo. - BARCELONA

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

**MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'Ardèche**Especialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam,
chasselas, pommes à couteau et a cidres. - Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

Antoine Montaner

12 - 14 Place des Clercs 12 - 14

Sucursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE - (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence. - Téléphone: 0. 94.

MAISON A PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER - PRIVA

SOLLER. - Imprenta de «La Sinceridad»

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

- IMPORTACIÓN DIRECTA -

* DAVID MARCH FRÈRES * * J. ASCHERI & C.ª *

M. Seguí Sucesor

- EXPEDIDOR -

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Téléfono n.º 37-82. * * * Telegrama: Marchprim.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

- PARIS -

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-85

IMPORTATION - EXPORTATION

Fruits frais, secs, primeurs

J. ASCHERI

EXPÉDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

- MARSEILLE -

Adresse Télégraphique: JASCHERI. Téléphone 21-18

Maison Vicens frères et Llabrés

Fondée en 1905

Expéditions directes de toute sorte de fruits et légumes

DE TOUT PAYS

Chasselas, clairettes, choux-fleurs, salades, haricots fins et
egrainés, spécialité de tomates rondes et rayées par vagons.

Adresse: VICENS BAGNOLS-Sur-Gôze (Gard)

Pour les fruits: cerises, bigarreau, pêches, abricots, poires, etc.

ADRESSE: VICENS REMOULINS (GARD)

Téléfono núm. 7

Maison L. et M. RIERA Frères

- MARSEILLE -

Commission, Exportation, Transit
DE FRUITS FRAIS ET SECS DE TOUTE PROVENANCE

50, Rue des Trois Mages, 50

Telegrammes: RIERALAU MARSEILLE

- MAISON A PARIS -

4, RUE DE LA POTERIE, 4

Telegrammes: RIERALAU PARIS

SUCCURSALE: LE THOR (VAUCLUSE)

Spécialité d'expéditions de raisin de table et de vendange pour vagons
complets.

TELEGRAMMES: RIERA LE THOR